



भारत का राजपत्र The Gazette of India.

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii),
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 133]
No. 133]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मार्च 27, 1981/चैत्र 6, 1903
NEW DELHI, FRIDAY, MARCH 27, 1981/CHAITRA 6, 1903

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

हस्तात और खाम मंत्रालय
(खान विभाग)

आवेश

नई दिल्ली, 27 मार्च, 1981

का० जा० 229 (अ).—आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 का 10 की धारा 3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार एल्यूमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 में पुनः संशोधन हेतु एतद्वारा निम्नलिखित आदेश जारी करती है, अर्थात्:—

1. (1) इस आदेश को एल्यूमिनियम (नियंत्रण) संशोधन आदेश, 1981 कहा जाएगा।
- (2) यह सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से लागू होगा।
2. एल्यूमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 में—
- (1) धारा 2 में,—
- (i) उप-धारा (सी) के अंत में निम्नलिखित जोड़ा जाएगा, अर्थात्:—
“अथवा ऐसा व्यक्ति जो निर्माण के लिए एल्यूमिनियम प्राप्त करता हो”;

(ii) विद्यमान उप-धारा (सी सी), (सी सी सी) तथा (सी सी सी सी) को क्रमशः उपधारा (सी सी सी), (सी सी सी सी) तथा (सी सी सी सी सी) के रूप में संशोधित होंगे और इस प्रकार संशोधित उपधारा (सी सी सी) से पूर्व निम्नलिखित नई उप-धारा जोड़ी जाएगी, अर्थात्:—

“(सी सी) ‘प्रशासन के लिए खर्च’ का अर्थ है, इस आदेश के अंतर्गत अपने कर्तव्यों के निर्वहण हेतु नियंत्रक द्वारा किया जाने वाला अनुमानित खर्च।”

(iii) उप-धारा (एफ) में, “व्यापारी का कमोशन” शब्दों के बाद “प्रशासन के लिए खर्च” शब्द जोड़े जाएंगे।

(2) धारा 4 में,—

(i) उपधारा (1) में, “केन्द्रीय सरकार अथवा नियंत्रक” शब्दों के बाद “सभी संगत कारकों सहित” शब्द जोड़े जाएंगे;

(ii) उप-धारा (1) के द्वितीय परन्तुक में “आगे शर्त यह है कि ऐसे उत्पादक के लिए एक ही विशिष्ट के देशी एल्यूमिनियम हेतु” शब्दों के बाद “जो उस उत्पादक द्वारा धारा 4 सी के अंतर्गत सप्लाई के लिए अपेक्षित होगा” शब्द जोड़े जाएंगे।

(3) धारा 4ए में, दूसरे परन्तुक में, “एक विशिष्ट के देशी एल्यूमिनियम के लिए” शब्दों के बाद “जो किसी उत्पादक द्वारा धारा 4 सी के अंतर्गत सप्लाई के लिए अपेक्षित होगा” शब्द जोड़े जाएंगे।

(4) धारा 4बी में,—

(i) उप-धारा (1) में, निम्नलिखित परन्तुक जोड़े जाएंगे:—

“किन्तु शर्त यह है कि प्रशासन के लिए खर्च को देशी और आयातित एल्यूमिनियम के लिए पूरा किए गए निर्धारित बिक्री मूल्य में शामिल किया जाए,”

आगे शर्त यह है कि यदि केन्द्रीय सरकार का यह अभिमत है कि किसी उत्पादक की उत्पादन लागत में वृद्धि शीघ्र आदर्शभावी है या किसी न्यायालय के निर्णय के फलस्वरूप ऐसी वृद्धि किए जाने की संभावना है तथा उसकी ऐसे लागत व्यय की प्रतिपूर्ति की जानी है जो उसे खर्च करना है किन्तु जिसे उसके धारण मूल्य का निर्धारण करने समय ध्यान में नहीं रखा गया है, उसकी प्रतिपूर्ति उगे की जानी है, तो हम प्रयोजन

हेतु तदनुसार देशी और आयातित एल्युमिनियम के बिक्री मूल्यों में समुचित वृद्धि की जाएगी” ;

(ii) विद्यमान उपधाराएं (5), (6) और (7) को क्रमशः उपधारा (7), (8) तथा (9) के रूप में पुनः संख्यांकित किया जाएगा और इस प्रकार से संख्यांकित उपधारा (7) से पूर्व, निम्नलिखित नई उपधारा को जोड़ा जाएगा, अर्थात् :—

“(5) प्रशासन के लिए जब तक कोई भी, उन सीमाओं के अंतर्गत होगा जो केन्द्र सरकार द्वारा निर्धारित की जाएगी और उसका भुगतान एल्युमिनियम विनियमन खाते में जमा राशि में से किया जाएगा।

(6) जहाँ किसी उत्पादक को, उसकी उत्पादन लागत में अवश्यभावी वृद्धि अथवा किसी न्यायलय के निर्णय के फलस्वरूप उत्पादन लागत में संभावित वृद्धि की प्रतिपूर्ति करने के उद्देश्य से देशी और आयातित एल्युमिनियम के बिक्री मूल्यों में वृद्धि की गई हो, वहाँ केन्द्र सरकार उत्पादक द्वारा इस संबंध में किए गए अनिश्चित लागत व्यय का प्रतिपूर्ति हेतु एल्युमिनियम विनियमन खाते में से उत्पादक को उतनी राशि का भुगतान करने का निदेश दे सकती है, जो उसके द्वारा निर्धारित की जाएगी” । ;

(iii) पुनः संख्यांकित उपधारा (8) में, अन्तिम वाक्य के लिए, निम्नलिखित प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—

“इन अनुमानों और वास्तविक आंकड़ों के बीच यदि कोई अन्तर है, तो उसके प्रभाव का आकस्मिक केन्द्र सरकार द्वारा बाद की अवधियों के लिए मूल्य पूल किए जाते समय किया जाएगा” ।

(5) धारा 5ए के बाद, निम्नलिखित नई धारा जोड़ी जाएगी, अर्थात् :—

“5बी० किसी उत्पादक, निर्माता, व्यापारी अथवा आयात अधिकर्ता से एल्युमिनियम प्राप्त करने वाला व्यक्ति उक्त एल्युमिनियम का उपयोग नियंत्रक या केन्द्र सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर आदेश द्वारा प्राधिकृत अधिकारी द्वारा किसी सामान्य अथवा विशिष्ट आदेश के अनुसरण के अलावा अन्य प्रकार से नहीं करेगा” ।

(6) धारा 8 में पैरा (क), (ख) और (ग) में, “आयात अधिकर्ता” तथा “या अन्य सौदे” शब्द जहाँ कहीं होंगे, उनके बाद क्रमशः “अथवा निर्माण के लिए एल्युमिनियम प्राप्त करने वाले व्यक्ति” तथा “अथवा उपयोग” शब्द जोड़े जाएंगे ।

(7) धारा 9 में,—

(i) उपधारा (1) में,

(क) पैरा (क) में, उपधारा (i) में “आयात” तथा “आयात अधिकर्ता” शब्द जहाँ कहीं होंगे उनके बाद क्रमशः “अथवा उपयोग” तथा “अथवा निर्माण हेतु एल्युमिनियम प्राप्त करने वाला व्यक्ति” शब्द जोड़े जाएंगे ।

(ख) पैरा (क) में, उप पैरा (ii) में “सौदे” शब्दों के बाद, “अथवा उपयोग” शब्द जोड़े जाएंगे ।

(ग) पैरा (क) में, उप पैरा (iii) में “आयात अधिकर्ता” शब्दों के बाद, “निर्माण के लिए एल्युमिनियम प्राप्त करने वाला व्यक्ति” शब्द जोड़े जाएंगे ।

(ii) पैरा (ख) में, उप पैरा (i) में “उत्पादन निर्माण या बिक्री या भंडारण” शब्दों के बाद “या निर्माण के लिए उपयोग” शब्द जोड़े जाएंगे ।

(8) विद्यमान धारा 11 को पुनः संख्यांकित करके धारा 12 लिखा जाएगा और इस पुनः संख्यांकित धारा 12 से पूर्व निम्नलिखित नई धारा जोड़ी जाएगी, अर्थात् :—

“11. किसी व्यक्ति को एल्युमिनियम प्राप्त करने से रोकने का अधिकार

नियंत्रक यदि चाहे तो आदेश द्वारा कारणों को लिपिबद्ध करते हुए किसी भी व्यक्ति को किसी भी अवधि के लिए जो पांच वर्ष से अधिक न हो, किसी उत्पादक, निर्माता या व्यापारी या आयात अधिकर्ता से, एल्युमिनियम प्राप्त करने के लिए अभाव कर सकता है ।

(क) यदि उपर्युक्त व्यक्ति एल्युमिनियम का उपयोग धारा 5बी के अंतर्गत जारी किसी सामान्य या विशिष्ट आदेशों के अनुसरण के अलावा किसी अन्य प्रकार से करता है, अथवा,

(ख) यदि वह इस आदेश की किसी धारा में निर्धारित किसी शर्त का या उसके अंतर्गत जारी किसी निर्देश का उल्लंघन करता है :—

तो ऐसा कोई आदेश जारी किए जाने से पूर्व, संबंधित व्यक्ति को सुनवाई के लिए, समुचित अवसर दिया जाएगा ।”

[फा० संख्या 5(11)/80-धातु-I]

एच० घोष निदेशक

MINISTRY OF STEEL AND MINES

(Department of Mines)

ORDER

New Delhi, the 27th March, 1981

S.O. 229(E).—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955), the Central Government hereby makes the following order further to amend the Aluminum (Control) Order, 1970, namely:—

1.—(1) This order may be called the Aluminum (Control) Amendment Order, 1981.

(2) It shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette.

2.—In the Aluminum (Control) Order, 1970—

(1) in clause 2.—

(i) at the end of sub-clause (c), the following words shall be added, namely:—

“or a person acquiring aluminium for manufacture”;

(ii) the existing sub-clauses (cc), (ccc) and (cccc) shall be re-numbered as sub-clauses (ccc), (cccc) and (ccccc) thereof respectively, and before sub-clause (ccc) as so re-numbered, the following new sub-clause shall be inserted, namely:—

“(cc) ‘Expenses for administration’ means the expenses estimated to be incurred by the Controller in discharge of his functions under this Order.”;

(iii) in sub-clause (f), after the words, “inclusive of dealer’s commission”, the words, “expenses for administration” shall be inserted.

(2) In clause 4,—

(i) In sub-clause (1), after the words, “The Central Government or the Controller may, having regard to”, the words, “all relevant factors including”, shall be added;

(ii) in the second proviso to sub-clause (1), after the words, “provided further that only one price shall be fixed for indigenous aluminium of the same specifications”, the words, “required to be supplied by a producer under clause 4C”, shall be added.

(3) in clause 4A, in the second proviso, after the words, “indigenous aluminium of the same specification”, the words, “required to be supplied by a producer under clause 4C” shall be added.

(4) In clause 4B,—

(i) in sub-clause (1), the following proviso shall be inserted:—

"Provided that the expenses for administration may be included in the sale prices of indigenous and imported aluminium determined by such pooling;

Provided further that if in the opinion of the Central Government an increase in the cost of production of a producer is imminent, or is likely to be brought about as a result of a decision of a Court and the additional cost to be incurred by him not having been considered in fixation of his retention price, has to be re-imbursed to him, the sale prices of indigenous and imported aluminium may be enhanced suitably for the purpose";

(ii) the existing sub-clauses (5), (6) and (7) shall be re-numbered as sub-clauses (7), (8) and (9) thereof respectively, and before sub-clause (7) as so re-numbered, the following new sub-clauses shall be inserted, namely:—

"(5) The expenses for administration, if any, may be subject to such limits as may be laid down by the Central Government and shall be paid from the money standing to the credit of the Aluminium Regulation Account.

(6) Where the sale prices of indigenous and imported aluminium have been enhanced with a view to re-imbursing a producer for an imminent increase in his cost of production or for an increase in his cost of production likely to be brought about as a result of a decision of a Court, the Central Government may direct payment of such sums of money as may be determined by it to the producer from the Aluminium Regulation Account by way of re-imbursement of additional cost incurred by the producer in this behalf";

(iii) in sub-clause (8) as so re-numbered, for the last sentence the following shall be sub-stituted, namely:—

"The effect of the difference, if any, between these estimates and the actuals shall be taken into account by the Central Government at the time of pooling of the prices for the subsequent period."

(5) after clause 5A, the following new clause shall be inserted, namely:—

"5B. Any person acquiring aluminium from a producer, manufacturer, dealer or importing agent shall not use such aluminium otherwise than in accordance with any general or specific orders as may be issued from time to time by the Controller or such other officer as the Central Government may

by order made from time to time, authorise in this behalf."

(6) in clause 8, in paragraphs (a), (b) and (c), after the words, "importing agent" and "or other transaction", wherever they occur, the words, "or any person acquiring aluminium for manufacture" and "or utilisation" shall respectively be added.

(7) in clause 9,—

(i) in sub-clause (1),

(a) in paragraph (a), in sub-paragraph (i), after the words, "import" and "importing agent", wherever they occur the words, "or utilisation" and "or any person acquiring aluminium for manufacture" shall respectively be inserted.

(b) in paragraph (a), in sub-paragraph (ii), after the word, "transaction" the words, "or utilisation" shall be added.

(c) in paragraph (a), in sub-paragraph (iii), after the words, "importing agent", the words "or any person acquiring aluminium for manufacture", shall be added;

(ii) in paragraph (b), in sub-paragraph (i), after the words, "produced, manufactured or sold or stored," the words "or used for manufacture" shall be inserted.

(d) the existing clause 11 shall be re-numbered as clause 12, and before clause 12 as so re-numbered, the following new clause shall be inserted namely:—

"11. Power to debar any person from receiving aluminium

The Controller may, by order, for reasons to be recorded in writing, debar any person for any period not exceeding five years, from receiving aluminium from any producer manufacturer or dealer or importing agent—

(a) if the aforesaid person uses aluminium otherwise than in accordance with any general or specific orders issued under Clause 5B; or,

(b) if he violates any condition laid down under any clause of this order or any direction issued thereunder:

Provided that before any such order is made, the person concerned shall be given a reasonable opportunity of being heard."

(F. No. 5(11)/80-Met.I]

H. GHOSH, Director

